Portugues

AMBER

Teleassistência Pessoal Avançada

Visonic®

Guia do Usuário

Teleassistência Pessoal Avançada

Parabéns pela compra do sistema sem fios AMBER de Teleassistência Pessoal Avançada.

Este sistema de alertas e avisos de cuidados de saúde no lar, foi projectado para auxiliar pessoas no seu ambiente familiar. Numa situação de emergência, pode-se pedir auxílio, pressionando um botão do transmissor. Em caso de incêndio, o sistema automaticamente liga para a Central Receptora Visonic.

O AMBER também inclui uma função de alarme anti-intrusos (juntamente com transmissores e detectores PowerCode) que alerta quando um intruso entra na casa do usuário. O usuário pode armar/desarmar o sistema, entrar nas premissas e desarmar o sistema sem causar um alarme, desarmar o sistema seguindo uma ativação de alarme e ler a causa da ativação de um alarme.

A Consola inclui um visor de grandes dimensões que mostra o estado do sistema, a hora e avisos pré-programados de medicação.

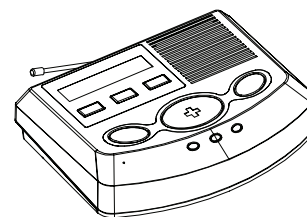
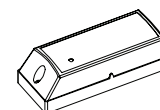
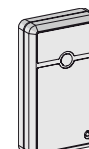
A bateria de reserva recarregável da Consola, pode proporcionar até 24 horas de funcionamento. Quando a energia eléctrica é restaurada, a bateria de reserva é automaticamente recarregada.

O que está Incluído

Antes de começar a configurar o seu sistema, certifique-se que possui todos os componentes necessários.

- Consola
- Bateria Ni-MH 9.6 V, 1.8 Ah
- Transformador de 220VAC/12AC do tipo OH-48519AT fabricado por Oriental Hero Electrical Factory.
- Transmissor com bracelete (MCT-212), fornecido com cordão para o pescoço.

Acessórios Adicionais (Opcional)

- Transmissor com bracelete (MCT-211), fornecido com cordão para o pescoço (aprovado pela UL).
- Detector de fumo sem fios (MCT-430).
- Detector de queda (MCT-241MD), fornecido com cordão para o pescoço e clipe para o cinto.
- Detector PIR sem fios imune a animais (NEXT K9-85).
- Detector de abertura de portas/janelas supervisionado (MCT-302N).
- Repetidor de sinais (MCX-600).

A Consola está apresentada na Figura 1.

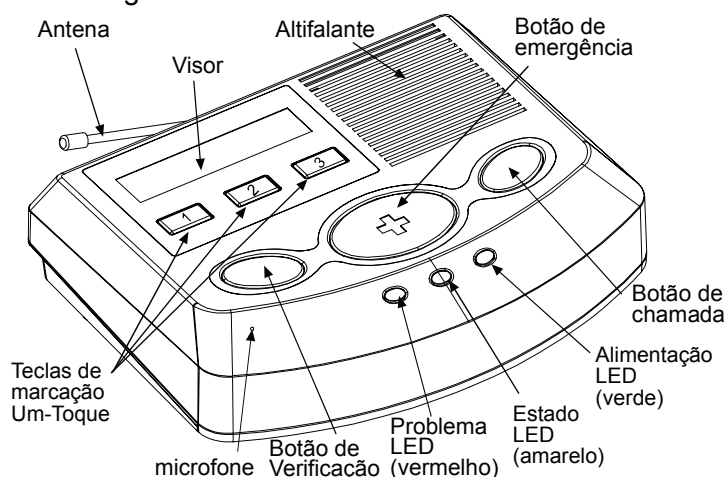



Figura 1 *– Vista Externa*

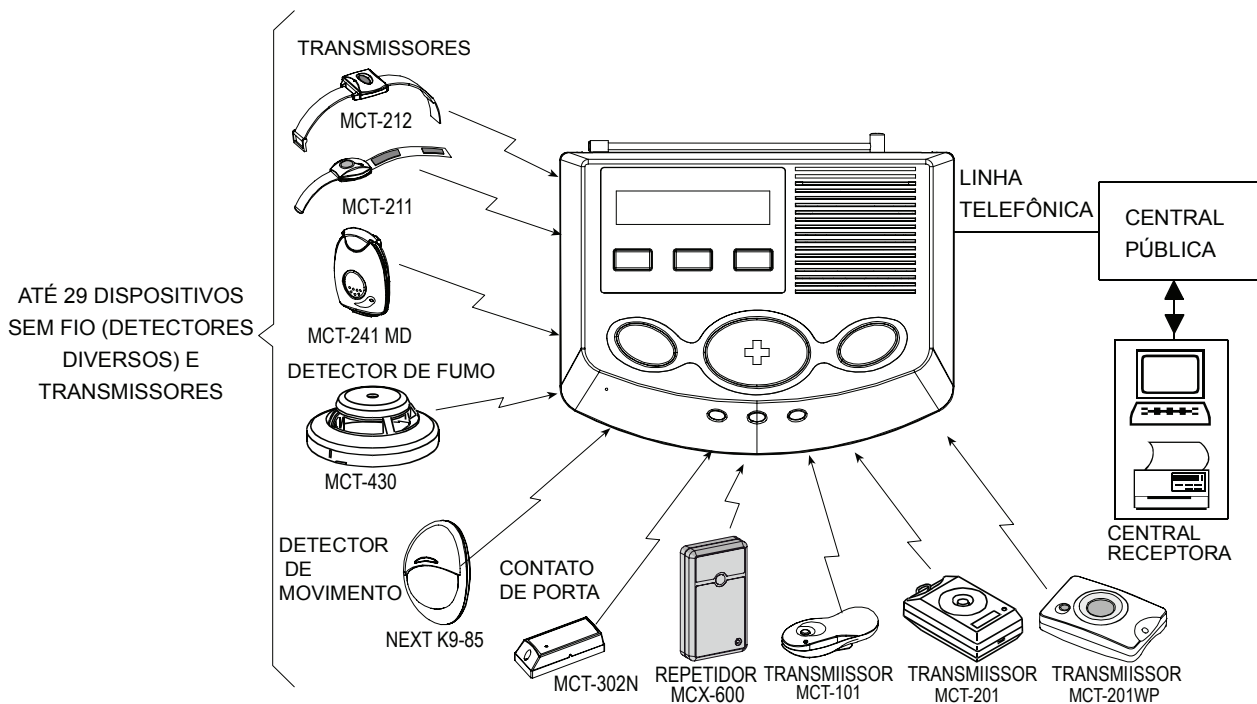



***Figura 2** –Configuração do Sistema*

ESPECIFICAÇÕES

Dados Gerais

Duração da Pilha do Transmissor: 3 anos (para uso típico).

Frequência de Funcionamento (MHz): 868.95, 433.92, 315 ou de acordo com as normas locais.

Visor: Iluminado de duas linhas com 16 caracteres e com 3 indicadores luminosos (LED).

Alimentação: 12VAC, 1A (através de transformador 220VAC / 50Hz) – deve cumprir com EN60950.

Alcance do Receptor: 180 m em espaço aberto.

Bateria: Ni-MH 9.6 V, 1.8 Ah, tipo GP 0-9912-G.

Conformidade com as Normas:

A frequência 315 MHz cumpre com a parte 68 e a parte 15 da FCC, e UL 1637 para Equipamento de Sinalização de Cuidados Médicos no Lar. MCT-430 cumpre com UL 268 UL 985.

As frequências 868.95 e 433.92 MHz são compatíveis com os requerimentos RTTE - Diretiva 1999/5/EC do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999. EN 50131-1 Grau 2, Classe II

Indicadores Luminosos (LED):

ENERGIA (Verde): Normalmente ACESO, indicando que a Consola está alimentada electricamente.

PROBLEMA (Vermelho):
Normalmente APAGADO. Se o LED pisca, há um problema na Consola ou com um dos dispositivos sem fios (descritos no visor).

ESTADO (Amarelo): Normalmente APAGADO, o que indica que o sistema está no modo EM CASA (PARCIAL). A PISCAR quando o sistema está no modo AUSENTE (TOTAL).

Funções Especiais:

- Pedir auxílio usando um transmissor de emergência;
- Mãos-Livres para comunicar com a Central Receptora;
- Comunicação bidirecional de voz;
- Registo de 29 equipamentos (transmissor, detectores de fumo e abertura portas/janelas);
- Download/Upload de informação via PC;
- Controle remoto por telefone;
- Diagnóstico remoto e registro de eventos;
- Avisos visuais e audíveis.

Características Físicas

Temperatura de Operação: 0°C a 40°C.
Temperatura de Armazenagem: -20°C a 60°C.
Dimensões: 248 x 185 x 55 mm.
Peso (somente AMBER): 1.35 kg
Cor: Branco
***Nota:** A Central Receptora é uma SURGARD MLR2.*

CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA

Para configurar o seu sistema, siga os seguintes passos. Depois de completar os passos de 1 a 5, a Consola marcará automaticamente para a Central Receptora que orientará a restante instalação.

Passo 1 - Seleccionar a Localização da Consola

Se possível, seleccione uma localização central na residência para a Consola. Esta localização deverá ser a área onde passa a maior parte do seu tempo. A localização deve também permitir uma boa recepção dos detectores e transmissores, até um alcance máximo de 180 metros.

A Consola pode ser colocada sobre uma mesa, numa escrivaninha ou num balcão. Em alternativa, pode também ser montada na parede.

Certifique-se de que a localização escolhida fica perto de uma tomada eléctrica e de uma tomada telefónica.

Nota: *Determinadas áreas remotas da residência podem encontrar-se fora do alcance de recepção da Consola AMBER, impedindo a recepção directa das transmissões. Neste caso, um Repetidor (MCX-600 RL) pode ser usado para aumentar o alcance da Consola AMBER.*
Contacte um representante da Visonic para detalhes adicionais.

Figura 3 *– Consola com Antena na posição vertical*

Passo 2 - Posicionar a Antena da Consola (Figura 3)

A antena da Consola ajuda a obter uma boa recepção do(s) transmissores(s) e detector(es).

Rode a antena até a sua máxima posição vertical.

Passo 3 - Ligar a Consola à Linha Telefónica (Figura 4)

A Consola comunica com a Central Receptora através da linha telefónica.

1. Localize a tomada de telefone onde pretende ligar a Consola. Se um telefone já estiver ligado a essa tomada, desligue e ligue-o à tomada “PHONE" na parte traseira da Consola. Desta forma, o telefone continuará a funcionar normalmente.

2. Existe um cabo telefónico já ligado à tomada "Wall Jack" da Consola. Ligue a outra extremidade desse cabo à tomada telefónica da parede. A Consola passará também a estar ligada à linha telefónica.

Nota: *Caso exista outros serviços na linha, tais como DSL, deve instalar um filtro. Ver Figura 4. Sugere-se usar o modelo Z-A431PJ31X, fabricado por Excelsus Technologies, ou equivalente. Este filtro simplesmente se liga à tomada e permite informar o alarme sem romper a ligação Internet.*

Figura 4 *– Ligação da Linha Telefónica à Consola*

Passo 4 - Ligar a Consola à Energia Eléctrica (Figuras 5a/b)

Em condições normais de funcionamento a Consola é alimentada pela energia eléctrica.

O cabo de energia é enrolado em torno de um suporte para evitar a libertação do mesmo ocasionada por esticões inadvertidos.

1. Enrole o cabo de energia em torno do suporte, como mostrado na Figura 5a.
2. Introduza a ficha do cabo de energia na tomada "CA" na Consola (Figura 5b).
3. Ligue o transformador a uma tomada eléctrica próxima.

UTILIZE SEMPRE TOMADAS QUE ESTEJAM ALIMENTADAS PERMANENTEMENTE.

Nota: A ficha do transformador é também utilizada como dispositivo de desconexão.

Quando a energia eléctrica é fornecida à Consola, a luz verde no painel frontal acende-se.

Passo 5 – Comunicar com a Central Receptora

Após a instalação, a Consola efectua uma chamada automática, para iniciar a comunicação com um operador do Centro de Recepção.

Quando o operador do Centro de Recepção atender, pode ouvir pelo altifalante da Consola. Uma vez que a consola também possui microfone, não necessita de utilizar o telefone, comunicando desta maneira em Mãos-Livres.

O operador do Centro de Recepção ajudará na restante da instalação do sistema.

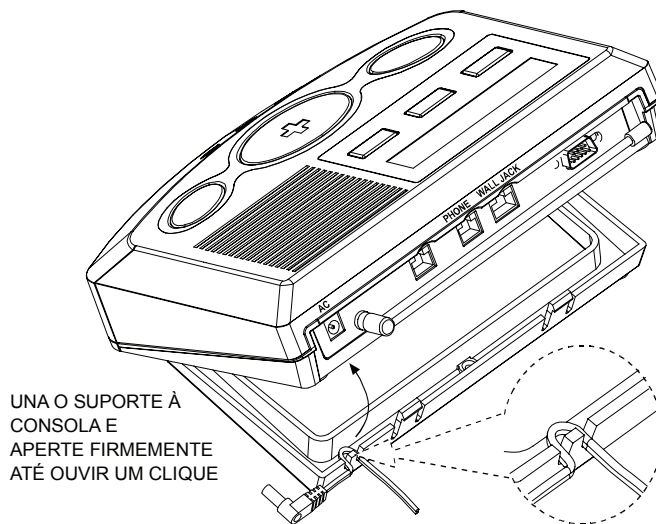



Figura 5a *– Enrolar o cabo de energia*

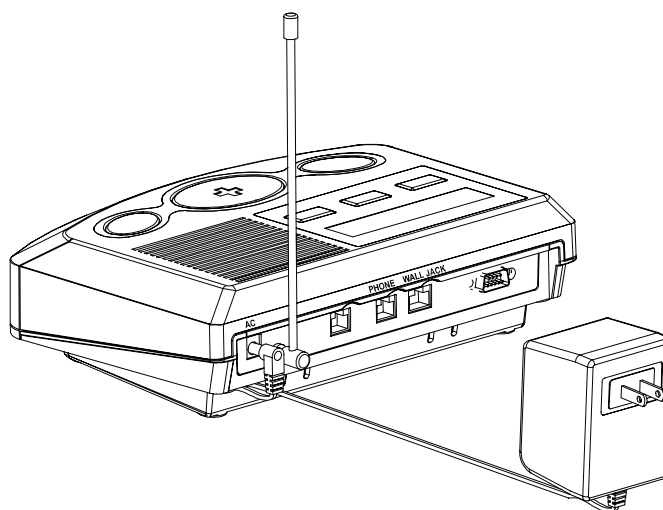



Figura 5b *– Ligar a ficha na Consola*

INSTALAR A CONSOLA

A Consola pode ser colocada sobre uma mesa (Figura 6), ou numa parede (Figura 7). Em ambos os casos, a Consola deve estar perto de uma tomada eléctrica e da linha telefónica.

Montar a Consola Sobre uma Mesa

1. Insira os ganchos do suporte nos furos, como indicado na Figura 6.

2. Coloque a Consola com o suporte sobre a mesa.

Opcional: Montar a Consola na Parede

1. Rode o suporte 180° antes de montar na parede, como mostrado na Figura 7a.

2. Faça 3 furos na parede, coloque os 3 parafusos nas ranhuras do suporte e depois aperte os parafusos para o fixar (ver Figura 7b).

3. Com o suporte montado na parede, posicione a Consola de modo que os dois ganchos superiores do suporte encaixem em seus respectivos furos, seguidamente encaixe a parte inferior (ver Figura 7c).

Nota: *Utilização recomendada de parafusos (Philips ou fenda) ∅ 3.5 x 25 mm.*

Figura 7b
Montagem na Parede – Montagem do Suporte

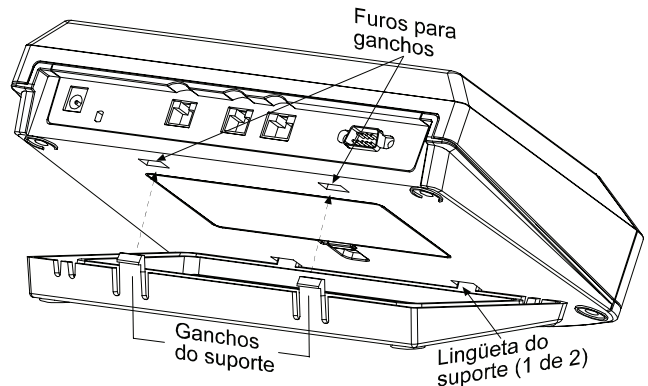



***Figura 6** – Montagem Sobre a Mesa*

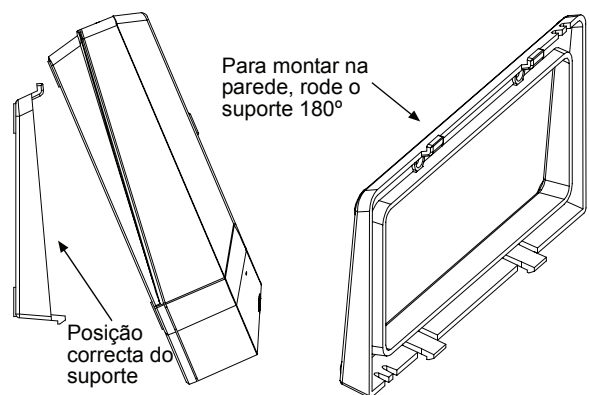



Figura 7a
Montagem na Parede – Posicionamento Correcto do Suporte

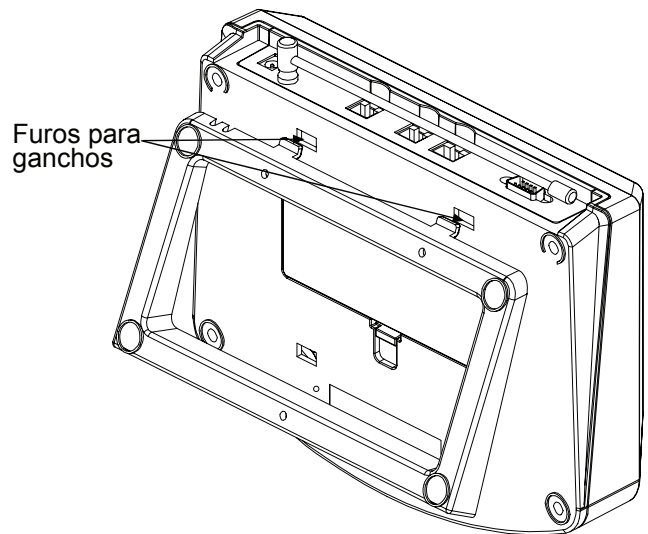



Figura 7c
Montagem em Parede – União da Consola ao Suporte

UTILIZAÇÃO DO EQUIPAMENTO

Utilização da Consola

A Consola é o centro de comunicação do seu sistema. Quando um transmissor ou detector opcional de queda/fumo envia um sinal à Consola, é efectuada uma chamada para a Central Receptora comunicando a emergência ou evento.

A Consola inclui os seguintes botões.

- **EMERGÊNCIA (vermelho)** – Quando pressionado, um alarme de emergência é informado à Central Receptora e a comunicação bidirecional é estabelecida com o operador do Centro de Recepção.
- **CHAMADA (cinza)** – Quando pressionado, uma mensagem de não-emergência é informada à Central Receptora e a comunicação bidirecional é estabelecida com o operador do Centro de Recepção.
- **VERIFICAR (cinza)** – Este botão deve ser pressionado para:
  - Responder às Chamadas Recebidas. Quando o telefone toca, pressionando este botão a comunicação Mãos-Livres é activada.
  - Recordar Lembretes Programados, assim como para confirmar que a medicação foi tomada.
  - Modificar o estado da Consola para EM CASA ou AUSENTE. Pressione continuamente cerca de 5 segundos este botão, para modificar o estado.
  - Anunciar a Hora – Pressionar este botão cerca de 1 segundo.
- **TECLAS UM-TOQUE (branco)** – A Consola possui 3 botões para marcação rápida, como descrito na próxima secção.

Utilização do Transmissor

O transmissor pode ser usado para dar início a uma chamada de emergência e também para atender as chamadas recebidas.

- **Activação do Transmissor** – O transmissor permite enviar um sinal à Consola de qualquer lugar da residência, sempre que necessitar de auxílio. A utilização do transmissor deve ser permanente, sempre que se encontra em casa, inclusive na casa de banho e durante o banho. O transmissor é impermeável (à prova de água).

  O transmissor pode ser activado simplesmente pressionando o botão vermelho. Uma vez pressionado, é enviado um sinal para a Consola, durante esta operação o LED vermelho do transmissor acende. A Consola efectua uma chamada para a Central Receptora e estabelece a comunicação bidirecional entre o utilizador e o operador do Centro de Recepção

  Quando o telefone toca, pressionando o botão vermelho do transmissor, a chamada é atendida. A comunicação é estabelecida em Mãos-Livres. Para terminar a chamada em Mãos-Livres, pressione o botão do transmissor novamente.
- **Cordão para o Pescoço** – Pode usar o transmissor com um cordão de pescoço. Passe a segurança do cordão pela ranhura do transmissor e feche a segurança.
- **Bracelete Opcional** – O transmissor também pode ser usado com uma bracelete. Para diminuir a pulseira do transmissor, deslize o transmissor pendente em direcção à fivela. Para aumentar a pulseira, deslize o transmissor pendente para longe da fivela.

Pedido de Ajuda de Emergência

Quando necessitar de auxilio, pressione o botão do transmissor, ou pressione o botão grande, vermelho EMERGÊNCIA da Consola.

Quando se pressiona o botão EMERGÊNCIA na Consola, o visor apresenta a mensagem BOTÃO DE EMERGÊNCIA PRESSIONADO.

A Consola contacta a Central Receptora e envia um alarme de emergência. Quando o operador do Centro de Recepção atender, poderá estabelecer o contacto através da Consola.

Se pretender utilizar o telefone ligado à Consola, solicite ao operador da Central de Recepção para efectuar uma nova ligação.

Problemas

Os problemas são indicadas pelo LED vermelho piscando, pelo som de beeps, e são imediatamente comunicados à Central Receptora. As mensagens de problema são apresentadas no visor da Consola até os problemas serem solucionados. Pressionando o botão VERIFICAR confirma-se a natureza do problema e os beeps são cancelados.

A Consola continuará a transmitir as mensagens de problema a cada oito horas até o problema ser solucionado.

Modificar o Estado do Sistema

Quando o utilizador necessitar de se ausentar, o estado da Consola também deve ser modificado para a modalidade AUSENTE. Ao pressionar o botão VERIFICAR durante 5 segundos, a Consola anuncia e apresenta no visor AUSENTE AVISOS DESLIGADOS. Neste modo, não serão anunciados avisos de medicação e verificação do estado do transmissor. O altifalante da Consola é desligado e o LED amarelo encontra-se a piscar.

Se o botão do transmissor for pressionado enquanto estiver no modo AUSENTE, a unidade anuncia "EMERGENCIA" e informará a Central Receptora. A comunicação bidirecional é estabelecida através do

altifalante. Além disso, qualquer dispositivo que seja alarmado enquanto estiver no modo AUSENTE imediatamente inicia uma chamada para a Central Receptora (como no modo EM CASA), estabelecendo também uma comunicação bidirecional.

Para retornar o estado ao modo EM CASA, pressione o botão VERIFICAR durante 5 segundos. O altifalante da Consola anunciará e mostrará "EM CASA AVISOS LIGADOS. O LED amarelo apaga-se.

Acertar o Relógio

Para configurar o Relógio

1. Para efectuar o acerto do relógio, pressione o botão VERIFICAR três vezes consecutivas. Depois de cada pressão, espere que o anúncio da hora se complete antes de voltar a pressionar. Na linha superior, o campo do Mês, começa a piscar.

    01/15/2004
    08:25:53 PM

2. Utilize a tecla Um-Toque 1 (para avançar) ou a tecla Um-Toque 2 (para retroceder) para ajustar o valor correcto.
3. Pressione a tecla Um-Toque 3 para seleccionar os restantes dados: mês, dia, ano, horas, minutos e segundos.
4. Pressione o botão VERIFICAR para memorizar os valores escolhidos.

Nota: *Pressione o botão CHAMADA em qualquer altura para anular as alterações efectuadas. Desta forma, a data/hora não são alteradas.*

Reinicializar o Sistema

Para reinicializar o sistema, simplesmente introduza um objecto pontiagudo no orifício do comutador de reinicialização, como se mostra na Figura 8.

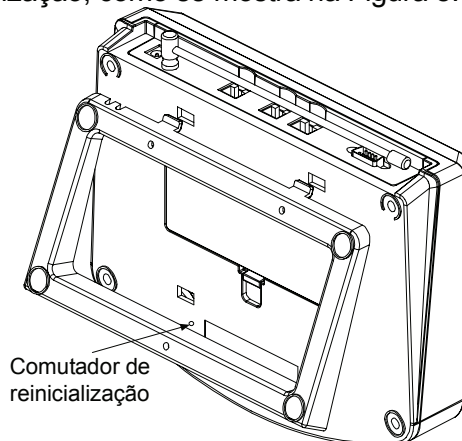



Figura 8 *– Comutador de Reinicialização*

Teclas de Um-Toque

As teclas de Um-Toque funcionam como seguidamente se descreve:

- A Consola marca o número de telefone programado memorizado na posição 1, 2 ou 3 e comporta-se como um telefone normal.
- Utilizam-se para seleccionar os diversos valores, a quando da programação da data/hora.
- Permitem ajustar o volume durante comunicação bidirecional das chamadas recebidas ou das chamadas realizadas através das mesmas. Pressione a tecla Um-Toque 1 para aumentar o volume ou a tecla Um-Toque 3 para diminuir o volume.

A programação das teclas de Um-Toque é realizada pela Central Receptora da Visonic. Os números de telefone memorizados podem ser alterados em qualquer altura.

Nota: *Os números de telefone pré-programados podem ser escritos, a lápis, numa etiqueta abaixo das teclas. Desta forma, o número de telefone pode ser facilmente modificado ou apagado utilizando um lápis/borracha.*

Fumo (Detector de Fumo – Opcional)

O sistema pode controlar até 29 detectores opcionais de fumo (adquiridos separadamente). Se um detector de fumo, identificar fumo, emitirá um som de alarme e transmite uma informação à Consola. Esta comunica o evento à Central Receptora informando um provável incêndio. O operador do Centro de Recepção estabelece a comunicação, avalia a situação e determina a resposta apropriada à situação.

Queda do Utilizador (Detector de Queda – Opcional)

O detector de queda é activado sempre que o detector se incline mais de 60° em qualquer direcção.

A Consola anunciará UTILIZADOR CAIU após 30 segundos. A Consola comunicará um alarme de emergência passados mais 30 segundos (60 segundos depois do detector de queda ter sido inclinado pela primeira vez).

Se, durante este tempo, o utilizador restaurar o detector de queda à sua posição vertical, a unidade anunciará "UTILIZADOR LEVANTOU-SE".

Inactividade (Detector de Movimento / Transmissor - Opcional)

O detector de movimento e o detector de abertura de portas/janelas são utilizados para monitorizar a actividade do utiliador. Caso não se verifique actividade detectada pelo(s) transmissor(es) registrado(s) durante um período predefinido de tempo, a Consola informará uma condição de inactividade à Central Receptora, que tentará estabelecer uma comunicação bidirecional. Os períodos de tempo de inactividade são definidos remotamente pela Central Receptora.

Serviços de Não-Emergência (CHAMADA)

A Central Receptora Visonic proporciona serviços de não-emergência (do tipo portaria).

Quando se pressiona a tecla CHAMADA, a Consola apresenta a informação de PEDIDO DE AJUDA. Se serviços de NÃO-EMERGÊNCIA estiverem disponíveis, a Consola efectua uma chamada para a Central Receptora para estabelecer uma comunicação bidirecional.

Pode também utilizar o botão CHAMADA para esclarecer dúvidas sobre o sistema, contactando o operador do Centro de Recepção. Estas chamadas podem demorar mais tempo a serem atendidas pelo operador, uma vez que são chamadas de não-emergência

Enquanto o visor apresentar a mensagem PEDIDO DE AJUDA, não necessita de pressionar o botão novamente. Assim que possível, a comunicação é estabelecida com um operador.

Controlo Remoto Telefónico

As seguintes acções podem ser realizadas, após a Consola ter efectuado a ligação para a Central Receptora ou telefones particulares:

2	Acusar a recepção da emergência, evento ou problema
9	A sequência 99 finaliza a comunicação após a recepção de uma emergência
1	Comunicação Alta-Voz: Altifalante ON, Microfone OFF
3	Comunicação Alta-Voz: Microfone ON, Altifalante OFF
6	Comunicação Mãos-Livres
4	Aumentar o volume do Altifalante
7	Diminuir o volume do Altifalante
5	Aumentar a sensibilidade do microfone
8	Diminuir a sensibilidade do microfone
*, #	A seqüência **# alterna entre MODALIDADE DE TESTE DO USUÁRIO ON / OFF
0	Não utilizada

PROCEDIMENTOS DE TESTE

Os seguintes procedimentos são necessários para testar os dispositivos do sistema.

Modalidade de Teste do Usuário

Existem duas maneiras de entrar no menu de Teste do Usuário:

- Durante cada comunicação bidirecional com a Central Receptora, a Consola automaticamente passa para a modalidade Teste do Usuário, assim que o operador utiliza a linha telefónica.
- Durante uma comunicação telefónica, após pressionar a sequência **# a Consola entra em modo de Teste do Usuário. Quando a chamada termina, a linha telefónica retorna à sua operacionalidade.

Na modalidade TESTE DO USUÁRIO, a Consola anuncia através de uma mensagem verbal a recepção de uma transmissão de um detector registrado.

Esta mensagem verbal consiste em duas partes: Nome do Detector e Potência do Sinal.

- **Nome do Detector**– a Consola anunciará o tipo de detector, por exemplo, pendente, detector de queda, detector de fumo e o número da zona do detector.
- **Potência do Sinal** – 3 beeps indicam potência do sinal "forte"; 2 beeps indicam potência do sinal "boa"; 1 beep indica potência do sinal "fraca"; nenhum beep indica que a Consola não conseguiu medir a potência do sinal para aquela transmissão.

Teste do Transmissor

O teste manual de transmissor(es) é um recurso opcional. Se o instalador tiver habilitado o teste regular ao transmissor, na altura programada, a Consola indicará no visor TESTE AO PENDENTE. A mensagem anterior é também acompanhada da informação PRESSIONE O PENDENTE, juntamente com o nome do transmissor. Assim que o transmissor em questão for accionado, o teste estará concluído com a informação no visor TESTE AO PENDENTE CONCLUIDO.

MANUTENÇÃO DO SISTEMA

Pilha do Transmissor Fraca

Quando se efectua uma transmissão com a pilha fraca, o LED pisca diversas vezes, e o LED vermelho da Consola pisca continuamente até a pilha do transmissor ser substituída. O visor indica BATERIA FRACA acompanhada do nome do transmissor. Por seu lado, a Consola informa também à Central Receptora.

Por favor, entre em contacto com o representante de vendas da Visonic para informação sobre a reposição da pilha.

Pilha do Detector de Fumo Fraca

Quando a pilha do detector de fumo está fraca, o detector emite beeps continuamente cada 35 segundos, até que a pilha seja substituída. O visor da Consola indica BATERIA FRACA e o nome do detector de fumo. Por seu lado, a Consola informa também à Central Receptora.

As pilhas do detector de fumo devem durar pelo menos um ano. Para substituí-las, remete-se para as instruções fornecidas com o detector de fumo.

DIAGNÓSTICO

A tabela seguinte apresenta uma lista de algumas situações que podem ocorrer e as suas possíveis soluções.

PROBLEMA	DEFINIÇÃO	SOLUÇÃO
A luz vermelha na Consola está piscando e são ouvidos beeps.	Há um problema. A Consola entretanto informou a Central Receptora.	Pressione o botão de VERIFICAÇÃO para silenciar os beeps de problema. Deverá solucionar o problema referido.
O visor apresenta FALHA DE ENERGIA.	A Consola não está a ser alimentada electricamente. A Consola está a ser alimentada pela Bateria de reserva. A Consola entretanto informou a Central Receptora (após dois minutos).	Verifique se existe falta de energia eléctrica. Se não houve uma falta de energia, assegure-se que o fio eléctrico está firmemente ligado à Consola e à tomada eléctrica.
O visor apresenta FALHA DA LINHA TELEFÓNICA.	A Consola não detecta a presença da linha telefónica.	Certifique-se de que o fio do telefone está firmemente ligado à Consola e à tomada da parede. Se o problema persistir, informe a Central Receptora através de um meio alternativo de contacto.
A Consola emite beeps continuamente.	A Consola apresenta uma avaria.	Pressione o botão de VERIFICAÇÃO para silenciar os beeps de problema. Informe a Central Receptora através de um meio alternativo de contacto.
O visor mostra CONSOLA BATERIA FRACA.	A bateria da Consola está fraca. A Consola entretanto informou a Central Receptora.	A bateria será recarregada quando a energia eléctrica for restaurada.
O visor mostra o nome do dispositivo e BATERIA FRACA ou PROBLEMA NA PILHA.	A pilha de um transmissor ou de um detector de fumo está fraca. A Consola entretanto informou a Central Receptora.	Entre em contado com o operador da Central Receptora.
Audição de sinais durante a utilização do telefone.	A Consola está tentando contactar a Central Receptora.	Desligue para que a Consola possa informar um eventual problema à Central Receptora. Após a conclusão da comunicação pode voltar a utilizar o telefone.
Audição de ruídos de interferência ao utilizar o telefone sem fios.	O telefone sem fios está captando interferências provenientes da Consola.	Se a base do telefone sem fios estiver ligada à Consola, afaste-a da Consola ou utilize outra tomada telefónica. Se a base do telefone sem fios não estiver ligada à Consola, afaste-a o máximo possível da mesma.
O relógio pisca continuamente.	A Consola foi reiniciada.	Efectue a programação da dat/hora (Secção "Acertar o Relógio").
O visor fica estático ou não apresenta resposta quando se pressionam os botões.	A Consola está com interferências.	Reinicie a Consola.

COMENTÁRIOS DIVERSOS

A versão de 315 MHz deste dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC. A operação está sujeita às seguintes duas condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar operação indesejada.

O circuito digital desde dispositivo foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas FCC. Estes limites estão designados a fornecer uma razoável protecção contra danos de interferência em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de rádio frequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência danosa à recepção de rádio e televisão. Entretanto, não há garantia de que não ocorrerão interferências em uma instalação em particular. Se este dispositivo causar tal interferência, a qual possa ser verifica ligando-se e desligando-se o equipamento, o usuário é encorajado a eliminar a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

– Reorientar ou recolocar a antena receptora.
– Aumentar a distância entre o dispositivo e o receptor.
– Conectar o dispositivo a uma tomada ou circuito diferente daquele que fornece energia ao receptor.
– Consultar o revendedor ou um técnico especializado em rádio/TV.

Devido às exigências da FCC nos EUA e do CI no Canadá, a potência de transmissão é limitada. Esta saída limitada de potência deve proporcionar um alcance de operação máximo de 400 pés em "espaço aberto". Este alcance pode ser ainda mais reduzido ao operar-se dentro dos edifícios, ou ao redor de outras obstruções aos sinais de R.F. Outras frequências de operação como aprovado para utilização em outras partes do mundo têm uma potência de transmissão mais elevada que pode resultar em maior alcance.

1. Este equipamento, de Teleassistência Pessoal Avançada, modelo AMBER, está em conformidade com a Parte 68 das Normas FCC e com os requerimentos adoptados pela ACTA. No painel inferior deste equipamento há uma etiqueta que contém, entre outras informações, um identificador do produto no formato US:VSOAL00BAMBER. Se requerido, este número deve ser fornecido à companhia telefónica.
2. Este equipamento foi projectado para ser ligado à rede telefónica usando um conector RJ-11 que está em conformidade com as normas da Parte 68 e com os requerimentos adoptados pela ACTA e um conector RJ-31X instalado correctamente.
3. Se o AMBER causar danos à rede telefónica, a companhia telefónica notificará antecipadamente que será efectuada uma descontinuidade temporária do serviço. Se tal não for possível, a notificação será efectuada assim que possível. Além disto, será avisado do seu direito de encaminhar uma reclamação com o FCC se tal for necessário.
4. A companhia telefónica pode fazer alterações nas suas instalações, equipamentos, operações e procedimentos, que poderiam afectar a operação do equipamento. Se isto ocorrer, a companhia telefónica fornecerá um aviso prévio para que se possa fazer as necessárias modificações para manter o serviço de forma ininterrupta.
5. É proibida a conexão com uma companhia telefónica que proporciona serviço de telefone por moeda. A ligação com o serviço de linha compartilhada está sujeita às tarifas locais.

APÊNDICE: PLANEAMENTO PARA ESCAPAR DE UM INCÊNDIO NO LAR

Um incêndio pode frequentemente espalhar-se rapidamente por toda a residência, deixando-o com pouco tempo para escapar com segurança. Sair da casa depende, basicamente, num aviso antecipado pelos detectores de fumo juntamente com uma estratégia de planejamento desenvolvida antecipadamente, ou seja, um plano de evacuação de incêndio que seja familiar a todos os membros da família e que tenha sido posto em prática previamente.

Execute os seguintes passos:

- Prepare com os membros da família a elaboração de um plano de evacuação.
- Desenhe uma planta da residência, mostrando duas possíveis áreas de saída em cada quarto, incluindo as janelas. Não esqueça de assinalar a localização de cada detector de fumo instalado.
- Teste periodicamente todos os detectores de fumo (isto deve ser executado num laboratório qualificado de testes), para assegurar a sua utilidade. Substitua as pilhas se necessário.
- Certifique-se de que todos compreendem a planta de evacuação e podem reconhecer o som emitido pelo alarme de fumo. Verifique que as rotas de saída estão desobstruídas e que as portas e as janelas podem ser abertas facilmente.
- Se as janelas ou as portas da residência tiverem barras da segurança, certifique-se de que as barras têm mecanismos rápidos da abertura pela parte interior, e que, no evento de uma emergência, podem ser abertas imediatamente. Os mecanismos rápidos da abertura não comprometem a segurança, mas aumentam a probabilidade de escapar com segurança de um incêndio em casa.

- Pratique o plano de evacuação pelo menos duas vezes por ano. É importante que todos os membros da família participem, especialmente as crianças e os idosos. Permita que as crianças controlem o procedimento de planeamento de saída do local de incêndio antes de realizar um treino de incêndio à noite quando estiverem adormecidas. O objectivo é realizar um treino de incêndio e não assustar as crianças. Informar-lhes sobre o exercício antes de irem dormir pode ser tão eficaz como um treino surpresa. Se crianças ou outras pessoas não se despertam imediatamente ao som do alarme de fumo, ou se houver bebés ou membros da família com dificuldade de mobilidade, certifique-se de que alguém está designado a ajudar-lhes no treino de incêndio e no evento de uma emergência real.
- Combine um lugar de reunião externo onde todos possam se encontrar uma vez tenham saído com segurança da casa. Lembre-se de primeiro sair da casa e depois pedir ajuda. Nunca volte para dentro da casa até ser autorizado pelos bombeiros.
- Assegure-se de que todos os membros da família tenham memorizado o número de telefone de emergência dos bombeiros. Isto permitirá que um membro da casa telefone pedindo ajuda, desde um telefone móvel ou da casa de um vizinho.
- Esteja totalmente preparado para um incêndio real: quando der o alarme de fumo, sair imediatamente de casa e não regressar até estar autorizado pelos bombeiros!
- Se vive num edifício de apartamentos, certifique-se de que está familiarizado com o plano de evacuação do edifício. No evento de um incêndio, use as escadas, nunca o elevador.

Informe os hóspedes ou aos visitantes sobre o plano de evacuação de incêndio. Ao visitar outras residências, pergunte aos moradores sobre o plano de evacuação deles, se tiverem. Se não, indique a importância de ter um plano e ofereça-se para ajudar-lhes a preparar um. Isto é particularmente importante quando as crianças atendem a convites para dormir em casa dos amigos.

Advertência

Aviso de Instruções dos Proprietários: Os detectores de fumo não devem removidos por ninguém, a não ser pelos ocupantes.

RETRACTAÇÃO GERAL DE RF

Devido a grande variedade de sistemas sem fios, a Visonic e seus parceiros não são considerados responsáveis se o sistema não receber nem processar os sinais de comunicações RF transmitidos como especificado. As Ondas de Rádio passam através da madeira e do plástico com pouca atenuação (perda da potência do sinal). As mesmas ondas de rádio passam através do concreto, da terra e de matéria-viva com maior perda da potência do sinal e repercutem fora do metal. Para assegurar melhor recepção, os procedimentos de teste na faixa inicial e regular devem ser seguidos. Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC.

GARANTIA

A Visonic Limited, doravante o "Fabricante", garante apenas este produto, somente ao adquirente original, contra mão-de-obra e materiais defeituosos sob condições normais de uso do produto por um período de 12 (doze) meses contados da data da expedição do produto pelo Fabricante.

Esta garantia está totalmente condicionada a que o produto tenha sido adequadamente instalado, mantido e operado em condições normais de uso de acordo com as instruções de instalação e operação recomendadas pelo Fabricante. Os produtos que apresentem defeitos por qualquer outro motivo, a critério do Fabricante, tais como instalação indevida, inobservância das instruções de instalação e operação recomendadas, negligência, dano, abuso ou vandalismo deliberados, danos acidentais, alterações ou adulterações, ou ainda reparo por qualquer pessoa exceto o fabricante, não são cobertos por esta garantia.

O Fabricante ressalva a infalibilidade do produto, isto é, que o mesmo não poderá ser prejudicado e/ou burlado, ou que o produto impedirá morte, lesões ou danos materiais resultantes de arrombamentos, roubo, incêndio ou outra espécie, ou que o produto proporcionará alerta e proteção adequados em todos os casos. Quando adequadamente instalado e mantido, o produto apenas reduz o risco de que tais eventos ocorram sem alerta e não constitui nem garantia ou seguro de que tais eventos não ocorrerão.

A PRESENTE GARANTIA É EXCLUSIVA, SUBSTITUINDO EXPRESSAMENTE TODAS AS DEMAIS GARANTIAS, OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES, QUER ESCRITAS, VERBAIS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE QUALQUER GARANTIA DE COMERCIABILIDADE, ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA OU ASSEMELHADAS. EM NENHUMA HIPÓTESE O FABRICANTE RESPONDERÁ PERANTE QUALQUER PESSOA POR QUAISQUER DANOS EVENTUAIS OU EMERGENTES DECORRENTES DA VIOLAÇÃO DESTA GARANTIA OU DE QUALQUER DAS OUTRAS GARANTIAS SUPRAREFERIDAS.

EM NENHUMA HIPÓTESE O FABRICANTE SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS CONCRETOS, INDIRETOS, EVENTUAIS, EMERGENTES OU PUNITIVOS, OU POR PERDAS, DANOS OU DESPESAS, INCLUSIVE PERDA DE USO, LUCROS CESSANTES, QUEBRA DE RECEITA OU PERDA DE AVIAMENTO, QUE DIRETA OU INDIRETAMENTE RESULTEM DO USO OU INCAPACIDADE DE USAR O PRODUTO POR PARTE DO ADQUIRENTE, OU AINDA PELA PERDA OU DESTRUIÇÃO DE QUALQUER OUTRO BEM, NEM TAMPOUCO POR QUALQUER OUTRA CAUSA, AINDA QUE O FABRICANTE TENHA SIDO AVISADO SOBRE A POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS.

O FABRICANTE NÃO TERÁ QUALQUER RESPONSABILIDADE POR QUALQUER MORTE, ACIDENTE E/OU LESÃO, OU AINDA POR DANOS MATERIAIS OU OUTRO TIPO DE PREJUÍZO, QUER SEJAM DIRETOS, INDIRETOS, EVENTUAIS, EMERGENTES OU DE OUTRA NATUREZA, COM BASE NA AFIRMAÇÃO DE NÃO FUNCIONAMENTO DO PRODUTO.

Entretanto, no caso do Fabricante vir a responder, quer direta ou indiretamente, por quaisquer perdas ou danos resultantes desta garantia limitada, **A RESPONSABILIDADE MÁXIMA DO FABRICANTE (ACASO EXISTENTE) EM NENHUMA HIPÓTESE EXCEDERÁ O PREÇO DE AQUISIÇÃO DO PRODUTO,** o qual passa a ser estipulado como indenização prefixada e não como multa, sendo este a total e exclusiva reparação em face do Fabricante.

Ao aceitar a entrega do produto, o adquirente declara ter conhecimento e concorda com as referidas condições de venda e a garantia.

Alguns países não permitem a exclusão ou limitação de danos eventuais ou emergentes, portanto essas limitações podem não ter operação sob certas circunstâncias.

Em nenhuma hipótese o Fabricante será responsável por danos decorrentes de corrupção e/ou defeito de quaisquer equipamentos de telecomunicações ou eletrônicos, nem assim de quaisquer programas.

A obrigação do Fabricante nos termos desta garantia está limitada exclusivamente ao reparo e/ou substituição, a seu critério, de qualquer produto ou parte deste que se apresente defeituoso. Qualquer reparo e/ou substituição não extender-se-á além do período da garantia original. O Fabricante não será responsável por nenhuma despesa de desmontagem e/ou reinstalação. Para se usufruir desta garantia, o produto deverá ser devolvido ao Fabricante com o frete de retorno pré-pago e estando devidamente segurado. Todas as despesas com frete e seguro correrão à conta do adquirente e não estão incluídas nesta garantia.

Esta garantia não será modificada, alterada ou prorrogada, nem tampouco o Fabricante autoriza qualquer pessoa a agir em seu nome com respeito à modificação, alteração ou prorrogação da mesma. Esta garantia aplica-se tão-somente ao produto. Todos os produtos, acessórios ou anexos de terceiros usados em conjunto com o produto, inclusive as pilhas, serão cobertos exclusivamente pelas respectivas garantias, acaso existentes.

O Fabricante não será responsabilizado por nenhum dano ou perda de qualquer espécie, quer direta, indireta, eventualmente, incidentalmente ou de resto causados pelo mal funcionamento do Produto em razão de produtos, acessórios ou anexos de terceiros, inclusive as pilhas, utilizados em conjunto com os produtos. Esta garantia é fornecida exclusivamente ao adquirente original, sendo pois intransferível.

Esta garantia não prejudica e é cumulativa com os direitos do adquirente concedidos por lei. Não se aplicará a disposição desta garantia que for contrária à lei do estado ou país no qual o produto for vendido.

Aviso: o usuário deverá seguir as instruções de instalação e operação do Fabricante, inclusive testar o produto e todo seu sistema pelo menos uma vez por semana, devendo tomar todas as precauções necessárias para sua segurança e a proteção de seu patrimônio.

1/08

W.E.E.E. Product Recycling Declaration

For information regarding the recycling of this product you must contact the company from which you orignially purchased it. If you are discarding this product and not returning it for repair then you must ensure that it is returned as identified by your supplier. This product is not to be thrown away with everyday waste.

Directive 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment.

VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788
VISONIC INC. (U.S.A.): 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020. FAX: (860) 242-8094
VISONIC LTD. (UK): UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801
PRODUCT SUPPORT: (0870) 7300830
VISONIC GmbH (D-A-CH): KIRCHFELDSTR. 118, D-40215 DÜSSELDORF, TEL.: +49 (0)211 600696-0, FAX: +49 (0)211 600696-19
VISONIC IBERICA: ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA. TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es
INTERNET: www.visonic.com
©VISONIC LTD. 2010 AMBER USER GUIDE D-300613 (Rev. 1 7/10) Translated from DE7425AMU REV. 3